Estufa Fan Heater Kerosene

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MFHK 540

LA INSTALACIÓN DEL PRODUCTO DEBERÁ SER REALIZADA SOLAMENTE POR INSTALADORES AUTORIZADOS POR LA SUPERINTENDENCIA DE ELECTRICIDAD Y COMBUSTIBLES (SEC)

mademsa MR

www.mademsa.cl

SERVICIO ASISTENCIA A CLIENTE

mademsa

600 - 346 6000

Ante cualquier consulta, no dude en llamarnos

CTI Compañía Tecno Industrial S.A.
Alberto Llona 777, Maipú. Santiago Chile

Advertencia

El mal uso, instalación, ajuste, alteración, servicio o mantención defectuosa o inadecuada de este artefacto pueden causar graves daños a la propiedad y/o a las personas.

La instalación y servicio de este artefacto debe ser realizado por un instalador calificado por la Superintendencia de Electricidad y Combustibles (SEC).

Lea completamente el manual de instrucciones entregado en este artefacto antes de usarlo.

En caso de emergencia llame al Servicio de Emergencia de su proveedor de gas y/o electricidad.

Bienvenida

En primer lugar, le agradecemos la adquisición de una estufa Mademsa, que es garantía de seguridad, calidad y duración.
Al haber escogido un producto Mademsa, usted incorpora a su hogar un artefacto de calidad que cuenta con un moderno diseño, una alta tecnología y un servicio técnico especializado a lo largo de todo el país.
Lea completamente este manual y siga cada una de las indicaciones, de esta forma podrá usar su estufa correctamente, le permitirá mantenerla en buenas condiciones y evitará posibles accidentes.
Guarde este manual en un lugar apropiado, ya que puede necesitarlo para consultas o para el uso de la póliza de garantía.
Le recordamos que para darle un mejor servicio lo invitamos a registrarse como socio del Club MADEMSA, donde podrá acceder a un mundo de beneficios. Para ello inscríbase en nuestra página web www.mademsa.cl

Índice

Seguridad	4
Componentes	10
Elección del emplazamiento	12
Preparación para la utilización	13
Funcionamiento	18
Control y mantenimiento	24
Almacenamiento	26
En caso de problemas	27
Códigos de error	28
Control periódico/Cambio de piezas	31
Especificaciones técnicas	32

Advertencia Bienvenida

I Seguridad

Por razones de seguridad, siga las siguientes instrucciones:

En este capítulo, se han clasificado tres símbolos según el peligro que representan.

⚠ Peligro	Indica una situación peligrosa inminente que puede causar graves lesiones o, peor aún la muerte, si no se le evita.
⚠ Advertencia	Indica una situación peligrosa potencial que puede causar graves lesiones o, peor aún la muerte, sin no se le evita.
⚠ Atención	Indica una situación peligrosa potencial que puede causar lesiones menores, si no se le evita.

Significado de los símbolos

	Nunca hacer.
	Nunca tocar.
	Nunca desmontar ni modificar.

	Seguir siempre las instrucciones.
	Cerciorarse de haber desconectado la estufa.

⚠ Peligro

Sin gasolina

Nunca utilizar gasolina, benceno, gasóleo, fuel-oil, alcohol u otras materias inflamables cerca o en su estufa:

¡Peligro de incendio!

⚠ Advertencia

Sin vaporizadores en bomba-aerosoles-pulverizador

Alejar de toda fuente de calor los vaporizadores (por ejemplo, de insecticidas o de cualquier otro producto en aerosol).
El calor puede hacer aumentar la presión y provocar una explosión.

Esto puede ser mortal.

SEGURIDAD

⚠ Advertencia

Sin gases inflamables.

No utilizar atomizadores u otras sustancias a base de gases inflamables (propano) en el recinto en que se utilice la estufa.
Riesgo de incendio o de funcionamiento defectuoso.

Apagar antes de salir y/o mientras duerma.

Cerciorarce de haber apagado en el momento de ir a dormir o de salir.
Riesgo de accidente.

Verifique que nunca esté obstruida la salida de aire caliente.

Nunca obstruir la salida de aire caliente, ni la entrada de aire, con ropa, periódicos, etc.
Riesgo de mala combustión o de incendio.

Es indispensable mantener una buena ventilación.

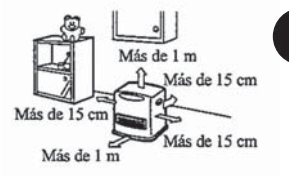
No utilizar sin una buena aireación.
Existe peligro de intoxicación con monóxido de carbono causado por una combustión incompleta debido a una falta de oxígeno. No utilizar en condiciones de ventilación insuficiente como en un sótano o en una habitación en la que no puedan abrirse las ventanas.
Cada habitación en que se utilice el artefacto debe estar provista de una entrada de aire suficiente y de una salida de aire eficaz (sección mínima de 50 cm2 para cada orificio).

⚠ Atención

1 Instalación

Instalar su estufa lejos de todo lo que sea inflamable ya que puede causar un incendio.

(Instalar sobre una superficie nivelada)



⚠ Atención

No utilizar en los siguiente sitios
Riesgo de incendio o accidente.

- Cerca de objetos inflamables como cortinas.
- Sitios con un elevado nivel de vibraciones.
- Superficies no planas, inestables.
- Bajo estanterías.
- En corrientes de aire, vanos de puerta.
- Al exterior.
- En sitios deshabitados (invernaderos, establos).
- En sitios en que hubiere emisión o una alta densidad de gases inflamables.

Riesgo de incendio

- Sitios mal aireados.
- Espacio inadecuado y movimiento clandestino, habitaciones situadas debajo del nivel del suelo.
- Sitios cerrados, como armarios.
- Sitios polvorientos, húmedos o con presencia de polvo metálico.
- Sitios a más de 1.000 metros de altitud.

Riesgo de combustión incompleta

- Sitios expuestos a la luz directa del sol.
- Peluquerías, salones de belleza, lavanderías automáticas, talleres de soldadura, grabado y puntura.
- Fábricas con uso frecuente de vaporizadores y de productos químicos.
- Sitios en los que se utilice freón, disolventes, silicona y productos para cuidados de los cabellos.
- Alrededores inmediatos de una bañera, una ducha o una piscina.
- Encima de una toma de corriente.

Riesgo de disfunción o accidente

- **Restricción de la utilización**

Nunca utilizar la estufa en locales y piezas estancas como: caravanas, cabinas de vehículos, etc.

⚠ Atención

- **Aleje las cortinas y los objetos inflamables de su estufa.**
No utilizar la estufa cerca de cortinas o de objetos inflamables.
Son un riesgo de incendio.

- **Se debe utilizar sólo para la calefacción de un espacio.**
No utilizar la estufa para secar ropa, animales o hacer crecer plantas.
No utilizar en una pieza deshabitada.

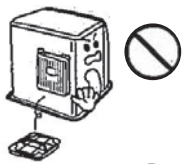
2 Cuando se esté utilizando la estufa:

- **Desplazar con precaución la estufa.**
Apagar la estufa y retirar el depósito.
Desplazarlo con precaución, no inclinarlo.
Una fuga de combustible puede causar un incendio.

- **Si la estufa tiene un funcionamiento defectuoso no utilizar.**
Presencia de un mal olor, de hollín y de llamas de color anormal indica probablemente una combustión anormal. En este caso, interrumpir inmediatamente el funcionamiento de la estufa.

NOTA:
El polvo en el ambiente que se genera al barrer, sacudir o aspirar puede generar llamas de color anormal, esto no implica un mal funcionamiento de la estufa.

- **Nunca suprimir el filtro del ventilador.**
No utilizar la estufa sin un filtro de ventilador. Existe un riesgo de mala combustión debido al polvo que a entrado.



- **Prestar atención a no dañar el cordón de alimentación.**
No colocar nada sobre el cordón de alimentación.
No desconectar tirando del cordón, esto puede causar un cortocircuito.

- **Conectar correctamente el enchufe.**

No utilizar un enchufe dañado o una toma de corriente mal fijada.
Existe riesgo de cortocircuito.

⚠ Atención

- **No tocar las superficies calientes de la estufa.**
  No tocar la salida de aire caliente mientras se utiliza la estufa o inmediatamente después de haberla apagado.
  Existe un riesgo de quemadura.

- **Nunca exponer directamente al aire caliente. durante largos periodos.**
  No exponer directamente al aire caliente durante largos periodos.
  Existe un riesgo de quemadura o de deshidratación.

- **No poner las manos ni ningún objeto sobre la estufa.**
  No poner las manos, objetos inflamables, etc. en la salida de aire caliente o en la entrada de aire.
  Existe un riesgo de lesión, quemadura, electrocución o incendio.

3 Llenado del depósito

Apagar la estufa antes de proceder al llenado:

Apagar la estufa y después llenar el depósito para evitar todo riesgo de incendio.

- **Cerciorarse que no haya fuga de combustible.**
  Cerrar el tapón metálico. Verificar que no haya fuga al tener el depósito al revés.
  Un tapón flojo se separará fácilmente, lo que puede causar un incendio.

- **No llenar el depósito en una habitación ya calentada.**
  Cerciorarse de llenar el depósito en un sitio en el que no haya ningún riesgo de incendio.
  No llenar el depósito en la habitación en que esté instalado el convector.
  Prestar atención al riesgo de incendio.

⚠ Atención

4 Control – mantenimiento – almacenamiento

- **Retirar el polvo**
  Limpiar el filtro al menos una vez por semana.
  Un filtro lleno de polvo causará una combustión incompleta y por lo tanto anormal.

- **Almacenamiento**
  En caso de una prolongada no utilización, extraer el combustible de los depósitos fijo y removible.
  Durante el almacenamiento, dejar la estufa en posición vertical.

- **No intervenga la estufa.**
  No utilizar si se hubiere modificado o dañado la estufa.
  Una reparación incompleta o modificaciones pueden ser peligrosas.
  Las reparaciones, la sustitución de los artículos importantes y el trabajo sobre los elementos de seguridad solo deben ser realizados por el Servicio de Asistencia Técnica Autorizado.

- **Desconectar en caso de no utilización prolongada.**
  Desconectar en caso de no utilización prolongada y evita así un riesgo de accidente.

- **Verificar la toma del cordón de alimentación.**
  Desconectar ocasionalmente la estufa y eliminar el polvo, dado que un aislamiento insuficiente puede causar un incendio debido a la humedad.

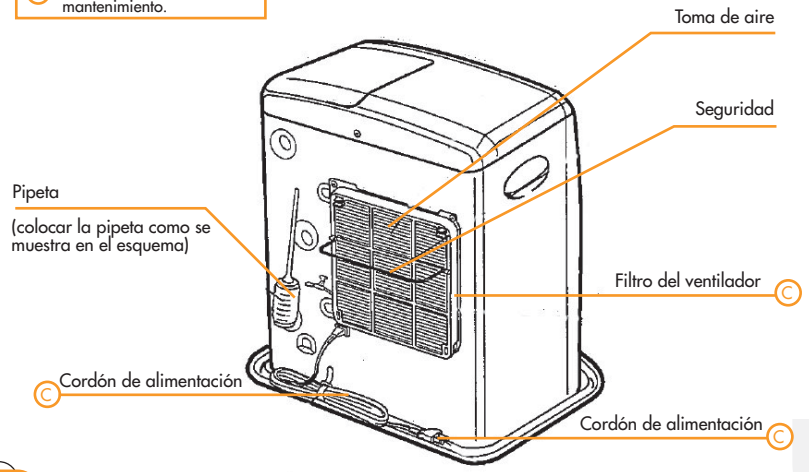
- **Advertencia para el reemplazo del cable.**
  Si el cable de alimentación de la estufa se ha dañado , debe ser reemplazado por el Servicio de Asistencia Técnica Autorizado, dado que se requieren herramientas especiales.

2 Componentes

1 Vista externa

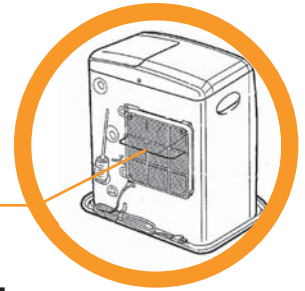
Pieza que se calienta durante el funcionamiento.

Ⓒ Pieza que requiere control y mantenimiento.

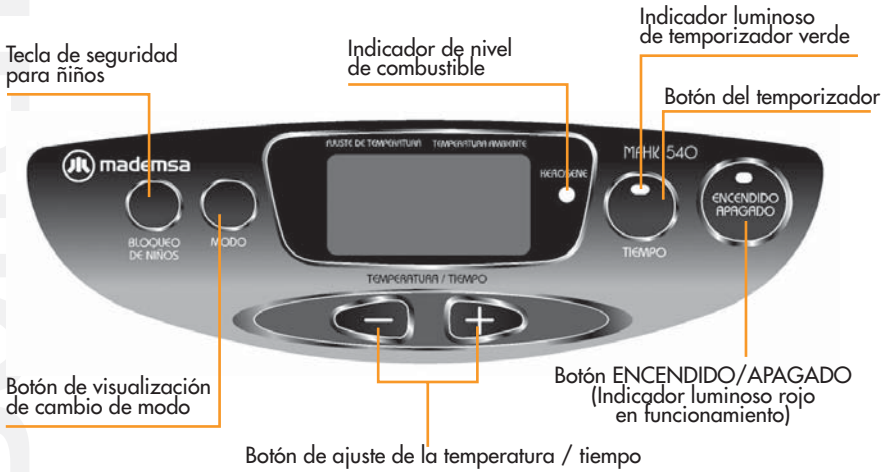


Seguir las siguientes instrucciones

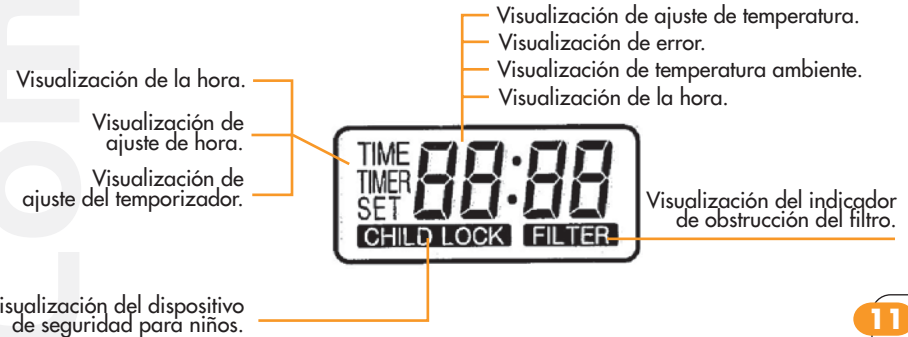
Utilizar el dispositivo de seguridad horizontal para impedir que las cortinas obstruyan el ventilador.



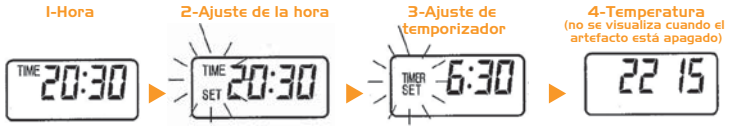
2 Teclas de funcionamiento y visualización



3 Explicación de la visualización



Cada vez que se pulsa el botón de cambio de MODO, la visualización cambia de la siguiente manera.



Cuando no está ajustada la hora el visualizador muestra

3 Elección de la ubicación de la estufa

1 Para una utilización eficaz

Para un óptimo y seguro funcionamiento de su estufa, se recomienda considerar lo siguiente:

Colocar la estufa bajo una ventana donde el aire fresco sea más frecuente.

No obstruir la circulación de aire caliente.

Observación

El aire caliente, el polvo, el humo de cigarrillo pueden decolorar el suelo alrededor de la estufa (parqué, tapiz, madera, etc.).

Consejos

4 Preparación para la utilización.

1 Desembalaje de la estufa

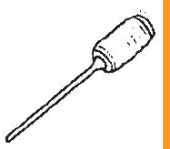
- Retirar todo el embalaje y extraer la estufa de la caja de cartón.

Accesorios

Guardar la pipeta en el lugar adecuado.

- **Pipeta**

Se debe utilizar para extraer el combustible del depósito fijo. No perderla.



- **Bomba**

Instrucciones de utilización.

2 Preparación y verificación antes de la utilización

- Poner sobre una superficie plana.
No utilizar la estufa sobre una superficie que no sea plana.
Existe un riesgo de accidente.

- Enchufar la estufa en un enchufe hembra mural (tensión: 220 V).

3 Combustible

- Utilizar exclusivamente combustible líquido kerosene.
Nunca utilizar otro tipo de combustible tales como: gasolina y petroleo.

Almacenamiento correcto de combustible kerosene:

- Lejos del fuego y protegido de la lluvia, del polvo, del calor y de los rayos del sol.
- Cerrar bien los tapones de los bidones de combustible.

¿Qué es un combustible de mala calidad?

* Un combustible degradado es:

- Un combustible que tiene más de un año.
- Un combustible que está almacenado en un lugar caliente durante un largo periodo de tiempo.
- Un combustible expuesto a los rayos del sol durante un largo periodo de tiempo.

¿Cómo distinguir el combustible degradado?

Un combustible degradado tiene un olor muy desagradable.

* Un combustible impuro es:

- Un combustible que contiene incluso una pequeña cantidad de otros tipos de combustible (gasolina, disolvente, aceite de cocina, aceite para máquinas, aceite pesado, aceite ligero, aditivos de aceite, etc.).
- Un combustible que contiene incluso una pequeña cantidad de agua o polvo.
- Un combustible al que se ha añadido un producto de ayuda para la combustión.

Importante
Poner en el depósito sólo combustible líquido kerosene.
Se debe evitar el polvo y el agua.
Nunca mezclar productos de marca u orígenes diferentes.

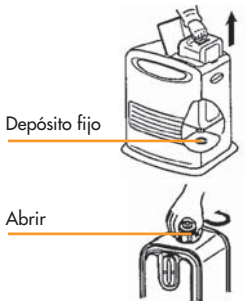
Efectos causados por la ulitilización de un combustible de mala calidad:

- Mal olor.
- Pérdida de potencia.
- Apagado dificil.
- Puesta en funcionamiento difícil.

Soluciones en caso de la utilización de un combustible de mala calidad:

- Extraer el combustible y enjuagar el depósito removible y fijo con un combustible de buena calidad.
- Poner en funcionamiento y parar aproximadamente 5 veces (puede ocurrir que se libere un mal olor: ventilar bien).
- Si no se puede solucionar el problema, debe recurrir al Servicio de Asistencia Técnica Autorizado para su reparación.

4 Llenado del depósito

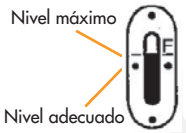


- Detener el funcionamiento de la estufa. Retirar el depósito móvil.
- Retirar (destornillar) la rosca metálica.

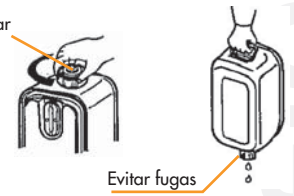
Dificultades Para Abrir

Tomar el tapón por la pieza plástica y abrirlo siguiendo el sentido de la flecha, como se muestra en el dibujo.

- Llenar el depósito removible.
  - Estar atento a no derramar o verter el combustible líquido verificando el indicador de nivel de combustible.
  - No llenar por encima del nivel máximo.



- Cerrar bien el tapón metálico.
  - Limpiar cuidadosamente el depósito.
  - Asegurarse de que no haya fugas manteniendo el depósito al revés.



- Volver a poner el depósito en la estufa.
  - No desplazar ni sacudir la estufa después de haber vuelto a poner el depósito en su sitio.
  - Volver a encender la estufa.

Tomar las siguientes precauciones

- Respetar todos los puntos mencionados anteriormente.
- Al llenar el depósito, tener cuidado de no dañar la rosca metálica.Una deformación del rosca metálica puede causar fugas de combustible.

5 Señal que indica la falta de combustible

- Cuando se agota el combustible en el depósito, el indicador luminoso se enciende intermitentemente. Se oye entonces una señal sonora (bip) y se constatará la reducción de la potencia de calefacción.

- Si se sigue utilizando la estufa, se vaciará completamente el depósito de combustible.
  El indicador mostrará "E03" y la estufa dejará de funcionar automáticamente.

Para volver a poner en funcionamiento la estufa:

- Llenar el depósito, esperar algunos minutos, y pulsar la tecla ENCENDIDO / APAGADO.
- La estufa funciona nuevamente.

5 Puesta en funcionamiento

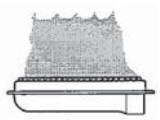
1. Pulsar la tecla ENCENDIDO/ APAGADO

- Se enciende el indicador de puesta en funcionamiento:
  Aparecen la temperatura solicitada y la temperatura de la habitación.
- Sólo se muestra la temperatura de la habitación desde 1ºC hacia arriba. Cuando hace menos de 0ºC, aparece LO.
- La puesta en funcionamiento se realiza en aproximadamente 45 segundos.

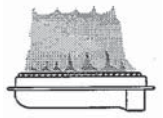
2. Verificar la llama.

Verificar de vez en cuando las condiciones de calefacción por la ventana de inspección de llama.

* Combustión normal
Las llamas son azules y la rejilla del quemador puede volverse roja. Es normal.



* Combustión anormal
La llama es siempre amarilla y azul
En este caso, tomar las medidas adecuadas.



NOTA:
El polvo en el ambiente que se genera al barrer, sacudir o aspirar puede generar llamas de color anormal, esto no implica un mal funcionamiento de la estufa.

6 Parada

1. Pulsar la tecla ENCENDIDO/APAGADO.
Cuando se pulsa la tecla ENCENDIDO/APAGADO, se enciende intermitentemente la luz verde durante aproximadamente 8 segundos. La estufa deja de funcionar.

Funcionamiento

Tomar las siguentes precauciones:
Apagar la estufa pulsando la tecla ENCENDIDO/APAGADO.
El ventilador sigue funcionando durante aproximadamente 3 minutos para enfriar el interior de la estufa. Si se desconecta antes de que haya transcurrido esta lapso de tiempo, pueden producirse anomalias de funcionamiento(liberación de humo, olor, etc.).

7 Ajuste de la temperatura de la habitación

1. Pulsar el botón de ajuste de TEMPERATURA / TIEMPO (-) o (+).

- Ajustar la temperatura deseada de la habitación.
- La estufa controla automáticamente la potencia para mantener la temperatura solicitada.
- Se puede ajustar la temperatura de la habitación entre 12º C y 30ºC.
- Cada vez que se pulse el botón de ajuste, la temperatura cambia 1ºC.

Pulse el botón (-) para reducir la temperatura

Pulse el botón (+) para aumenta la temperatura

Observación

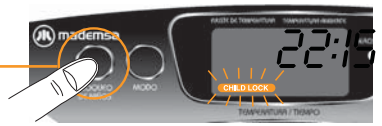
- Cuando se utiliza la estufa en una habitación pequeña, en una habitación bien aislada o cuando la temperatura exterior es relativamente elevada, la temperatura de la habitación puede ser superior a la temperatura solicitada. En este caso, apagar la estufa.
- La temperatura indicada es la temperatura media de la habitación.Es posible que esta temperatura no sea la misma indicada en un termómetro.

8 Utilización del dispositivo de seguridad para niños

Utilizar el dispositivo de seguridad para niños para evitar accidentes.

1. Pulsar el botón del dispositivo de seguridad para niños durante aproximadamente 3 segundos (hasta oír un bip).

   Se enciende el indicador del dispositivo de seguridad para niños (BLOQUEO DE NIÑOS).



Para desactivar el dispositivo de seguridad para niños

1. Pulsar el botón BLOQUEO DE NIÑOS aproximadamente tres segundos del dispositivo de seguridad para niños durante aproximadamente 3 segundos (hasta oír un bip)

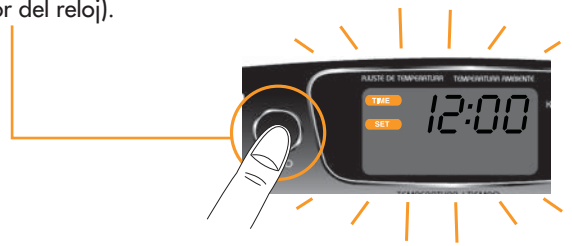
   Se apaga el indicador CHILD LOCK (dispositivo de seguridad para niños).

9 Ajuste de la hora

Ajuste la hora cuando utilice la estufa como reloj o cuando utilice el temporizador. Es posible ajustar la hora incluso cuando la estufa está en funcionamiento.

Ejemplo: ajuste la hora a 20:30

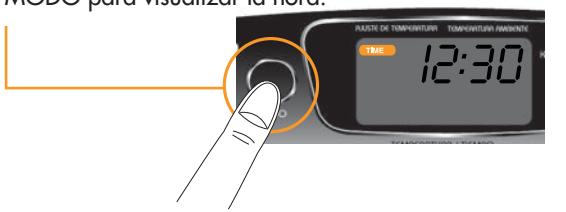
1. Pulse el botón MODO para ajustar la hora.
   (se encienden intermitentemente el indicador de ajuste de la hora y el visualizador del reloj).



2. Pulse los botones TEMPERATURA/TIEMPO (-) o (+) para ajustar la hora.

   La hora muestra los números de 0:00 a 23:59.
   Pulse el botón (+) para avanzar y el botón (-) para retroceder.
   Cada vez que pulse uno de estos 2 botones, la hora cambia en un minuto.
   Si se pulsa continuamente, la hora cambia de 10 en 10 minutos.

3. Pulse el botón MODO para visualizar la hora.



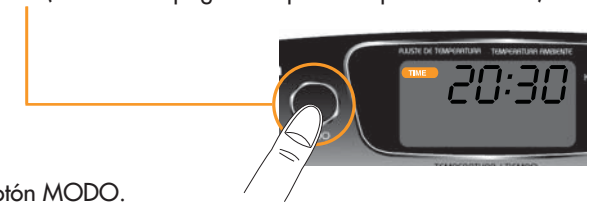
Funcionamiento

10 Ajuste del temporizador

Ajustar la hora antes de ajustar el temporizador. Se puede ajustar la hora y el temporizador mientras que la estufa está en funcionamiento.

Ejemplo: ajuste el temporzador a 6:30

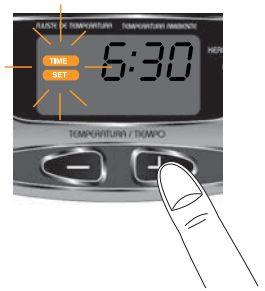
1. Verifique que la hora esté bien ajustada.
Si la hora no está bien ajustada, el temporizador no funcionará correctamente (véase en la página 21 para el ajuste de la hora).



2. Pulse el botón MODO.
(Se enciende intermitentemente la visualización del ajuste del temporizador y se enciende la hora).

3. Pulse los botones de ajuste (-) o (+) para ajustar la hora deseada de puesta en funcionamiento de la estufa.

- Pulse el botón (+) para avanzar el temporizador y el botón (-) para retroceder.
- Cada vez que pulse uno de estos 2 botones, la hora cambia en un minuto.
- Si pulsa continuamente, la visualización cambia de 10 en 10 minutos.



4. Pulse la tecla ENCENDIDO/APAGADO para encender el indicador luminoso.

(se enciende el indicador).
Es inútil pulsar este botón cuando la estufa está funcionando.

5. Pulse el botón TIEMPO.
Se apaga el indicador luminoso.Se enciende el indicador del temporizador y éste queda ajustado.

Tenga cuidado de no pulsar nuevamente el botón ENCENDIDO/APAGADO después de haber ajustado el temporizador, puesto que quedará en cero.

6. La estufa comienza a funcionar a la hora seleccionada.
La estufa comenzará a funcionar a la hora seleccionada y bastará entonces repetir las instrucciones indicadas en los puntos anteriores 4 y 5 para ajustar nuevamente el temporizador a la misma hora.

Observaciónes
¿Que hacer en estas situaciones?

	Cuando el temporizador está en funcionamiento.
Anular el temporizador	Pulsa la tecla ENCENDIDO /APAGADO (se apaga el indicador del temporizador).
Corte de corriente	Ajustar nuevamente el reloj y el temporizador.
Terremoto o volcamiento de la estufa.	Volver a comenzar desde el punto 4.

II Control y mantenimiento

Para el buen funcionamiento de la estufa, se requiere efectuar las siguientes operaciones de control y mantenimiento.

Aplicar las siguientes instrucciones:

Tomar las siguientes precauciones para controlar y mantener la estufa.

- Interrumpir toda utilización y desconectar la estufa después de la detención del ventilador.
  Verificar y mantener la estufa cuando esté fría.

- No utilizar solventes o alcoholes para limpiar la estufa

  Existe un riesgo de incendio. Limpiar las piezas que estén muy sucias con un detergente ligero.

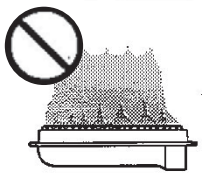
Cada vez que utilice la estufa:

- Tenga cuidado de que no haya productos inflamables cerca de la estufa ni trazas de combustible.

- Verifique que no haya ninguna fuga, ningún charco, ninguna mancha ni traza de combustible.
  Si se observa uno de estos problemas, interrumpa la utilización y consulte al Servicio de Asistencia Técnica Autorizado.

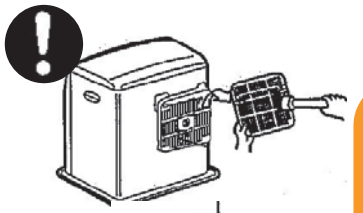
- Elimine el polvo de la estufa.

- Verifique que no haya combustión incompleta.
  Si algo no funciona, consulte el cuadro de la página 27, en caso de problema.

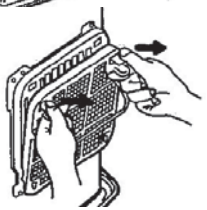


Mantenimiento

Una o más veces por semana
Retire el polvo del filtro del ventilador.

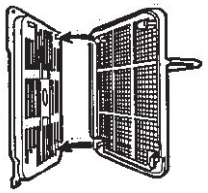


1. Retire el filtro del ventilador



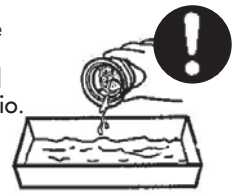
- Empuje los botones situados arriba a la izquierda y a la derecha. Tire hacia usted.

2. Vuelva a poner el filtro del ventilador.



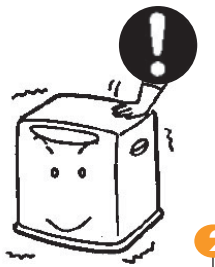
- Coloque el filtro sobre los ganchos situados abajo. Empuje hacia arriba.

Una o más veces por mes



- Verifique que el filtro de combustible líquido kerosene no esté obstruido a causa de polvo.
  Enjuague con combustible kerosene limpio, elimine el polvo, limpie con un trapo y séquelo, si fuera necesario.

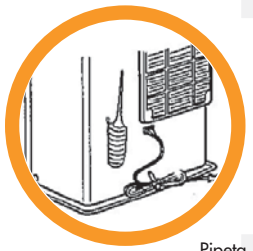
- Verifique que no haya agua en el filtro ni en el depósito fijo.
  Retire el agua del filtro y del depósito fijo con la pipeta prevista para este efecto, si fuera necesario.
  Limpie el filtro con un trapo, séquelo y vuélvalo a poner en su sitio.



- Verifique el dispositivo de seguridad antivuelco.
  Cuando la estufa esté en funcionamiento, sacúdalo para verificar que el sistema de seguridad automático funciona y de esta manera detiene la estufa.
  Si no se detiene, póngase en contracto con el Servicio de Asistencia Técnica Autorizado.

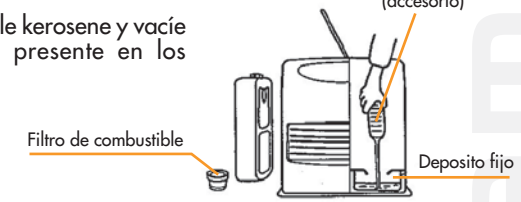
12 Almacenamiento

Tome las siguientes disposiciones para almacenar la estufa .

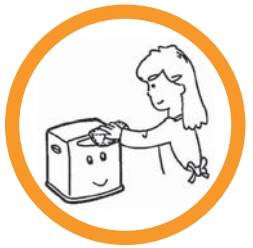


1. Enrolle el cable eléctrico.

2. Retire el filtro de combustible kerosene y vacíe el combustible kerosene presente en los depósitos removible y fijo.



3. Limpie el filtro del ventilador y el filtro de combustible kerosene.



4. Limpie el exterior de la estufa con un trapo suave.

5. Guarde la estufa en su caja de cartón original y póngala en un lugar seco.

Tomar las siguientes precauciones

Mantenga la estufa verticalmente.
Fuga de combustible kerosene = Riesgo de incendio.
Extraer completamente el combustible kerosene de los dos depósitos (ver más arriba).
El combustible kerosene que queda en la estufa puede deteriorarse y provocar un mal funcionamiento.
Utilice todo el combustible kerosene ya comenzado durante la temporada y no utilice los restos durante la temporada siguiente.

13 En caso de problemas

Los siguientes síntomas no corresponden a funcionamientos defectuosos o anormales, puede verificar la siguiente lista en caso de dudas.

	SÍNTOMAS	CAUSAS
Durante la puesta en funcionamiento	Puesta en funcionamiento difícil	Se requiere aproximadamente 45 segundos para la puesta en funcionamiento. Después de haber llenado el depósito, esperar a que el combustible llegue al depósito fijo. Repita la puesta en funcionamiento 2 a 3 veces.
	Chisporroteo	Este es el ruido de un arco eléctrico.
	Humo blanco	Puede producirse cuando el combustible kerosene no circula correctamente alrededor del quemador.
Durante el funcionamiento o la parada	Humo y olor desagradable durante la primera utilización.	La pintura de protección se calienta. Esto cesará rápidamente. Ventile el recinto.
	La temperatura de la habitación no aumenta, mientras que la temperatura solicitada es superior.	Su habitación es demasiado grande.
	La llama tiene centelleos rojos.	Aire ambiente muy húmedo o salado o con muchas impurezas.
	La temperatura de la habitación no disminuye, mientras que la temperatura solicitada es inferior.	La calefacción utilizada en una habitación pequeña, aislada o la temperatura exterior es relativamente elevada. Apagar la estufa.
	La temperatura de la habitación indicada no es la misma que aquella indicada en un termómetro.	Se debe a que la temperatura visualizada de la habitación es la temperatura media de ésta.
	Pequeños chasquidos durante el funcionamiento o inmediatamente después de haberla apagado.	Este es el ruido del metal que se dilata.
	Existe ruido durante 8 segundos después de haber apagado la estufa.	Ruido seco: puede producirse cuando la estufa se enfría.

Códigos de error (en el visor)

Cuando aparece un error de visualización en los síntomas mencionados a continuación, se deben tomar las siguientes medidas:

Visualización (error de visualización).	Causas (dispositivos de seguridad).	Medidas que se deben tomar.
- - - -	La estufa deja de funcionar automáticamente a causa de un corte de corriente o de una conexión incorrecta.	Conectar de manera segura y pulsar nuevamente el botón ENCENDIDO/APAGADO
E01	Un terremoto (de magnitud 5 o más), vibraciones muy fuertes o un choque han provocado la parada automática de la estufa (el sistema antichoques ha funcionado).	Asegurarse que no haya productos inflamables alrededor de la estufa, que no haya ningún daño ni fuga de combustible kerosene. Pulsar nuevamente el botón ENCENDIDO/APAGADO.
E02 E03	La estufa ha dejado de funcionar automáticamente después de un fracaso de puesta en funcionamiento o a causa de la presencia de agua o polvo en el filtro de combustible o en el depósito fijo.	Eliminar el agua y el polvo del depósito fijo. Secar el filtro. Pulsar nuevamente el botón ENCENDIDO/APAGADO.
E07	El aumento de la temperatura de la habitación ha interrumpido el funcionamiento de la estufa (el sistema de vigilancia de la temperatura ha funcionado).	Dejar enfriar la estufa. Pulsar nuevamente el botón ENCENDIDO/APAGADO.
FILTER E09 FILTER	La estufa ha dejado de funcionar porque el flujo de aire caliente, el ventilador o el filtro del ventilador están bloqueados u obstruidos por algo. (el sistema de prevención del sobrecalentamiento ha funcionado).	• Retirar los obstáculos de la salida de aire caliente, del ventilador, del filtro del ventilador y limpiarlos. Pulsar nuevamente el botón ENCENDIDO/APAGADO • Después de haber tomado las medidas anteriores, si el sistema se dispara varias veces, interrumpir la utilización y contactarse con el Servicio de Asistencia Técnica Autorizado.
E13	La estufa paró la operación automáticamente. (El sistema de combustión incompleto ha funcionado).	Ventilar la habitación y volver a poner el botón ENCENDIDO/APAGADO. (Ventilar una o dos veces por hora).
El indicador ENCENDIDO/APAGADO se enciende intermitentemente. Se enciende (Err)	La estufa se ha parado automáticamente a causa de una presión constante o de un bloqueo de la tecla ENCENDIDO/APAGADO	Retirar los obstáculos alrededor de los mandos de visualización. Volver a conectar y pulsar nuevamente el botón ENCENDIDO/APAGADO.
F00-F30	Funcionamiento defectuoso. Se requiere nuevas piezas y un control.	Anotar los mensajes visualizados y desconectar la estufa. Ponerse en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

Fallas y soluciones

Fallas y soluciones

SÍNTOMAS	CAUSAS	PASOS A SEGUIR
No se enciende	El dispositivo de seguridad para niños está encendido.	Desactivar el dispositivo de seguridad para niños.
La indicación de combustible no funciona	El depósito está vacío.	Rellene el depósito.
	Polvo y agua en el filtro y / o en el depósito fijo.	Remueva el agua y polvo del filtro del depósito fijo con la pipeta que viene con la estufa y seque el filtro.
Pérdida de potencia	El indicador de combustible se enciende intermitentemente.	
	Idem.	Llene el deposito.
	Se ha utilizado un combustible kerosene de mala calidad.	Extraer el combustible de los dos depósitos y enjuagar con combustible kerosene correcto. Volver a poner en marcha y repetir aproximadamente 5 veces. (liberacion de olor: ventilar bien)
Combustión anormal	Se ha utilizado un combustible de mala calidad.	
	Mala aireación.	Ventilar bien regularmente.
	Polvo en el filtro del ventilador.	Limpiar el filtro del ventilador.
Malos olores	Se ha utilizado un combustible de mala calidad.	Extraer el combustible de los dos depósitos: enjuagar con combustible kerosene de calidad.
	No hay combustible en el depósito.	Llenar el depósito.
	Fuga de combustible o combustible vertido.	Interrumpir la utilización y ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Autorizado.
Fuga de combustible	Desplazamiento de la estufa, depósito no vaciado.	
	Se ha utilizado un combustible de mala calidad.	

Observaciónes:

Flujo de agua en el depósito fijo.
El agua puede acumularse en el depósito a causa de la condensación debida al cambio de temperatura en la habitación.
El agua puede fluir en el depósito fijo.
Aparición del código de error “E02” o “E03” de la estufa.

Observación

Cuando el indicador de combustible se enciende intermitentemente. (retirar el depósito de la estufa y verificar el filtro).

Cuando se filtra el combustible con un filtro de combustible

- El combustible fluye gota por gota y no fluye cuando se retira el filtro → El filtro está obstruido por polvo o agua. Levante el filtro con combustible limpio, limpiarlo con trapos y después secarlo a la sombra. Si la situación no cambia, ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Autorizado.
- Si el combustible fluye continuamente (aproximadamente 10 segundos) → Funcionamiento defectuoso de la estufa . Interrumpir toda utilización, desconectar y después ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Autorizado.

Cuando no hay combustible en el filtro de combustible. → Cambiar la rosca metálica o el depósito de combustible.

Observación

No utilizar la estufa cuando su funcionamiento parezca incorrecto o cuyo display indique un código de error.

Fallas y soluciones

14 Control periódico

Haga controlar la estufa cada dos años.
Haga controlar la estufa regularmente para evitar todo incidente. Es preferible ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Autorizado. al comienzo o al final del invierno para que se encargue del mantenimiento de su estufa.

15 Cambio de piezas

Utilice sólo las piezas originales disponibles en el Servicio de Asistencia Técnica Autorizado. Mademsa no será responsable de todos los incidentes debidos al uso de piezas no originales o a reparaciones efectuadas por personas no competentes. Asegúrese de pedir los repuestos originales al Servicio de Asistencia Técnica Autorizado. Además de la anulación de la garantía, el uso de repuestos no originales no sólo puede disminuir los rendimientos de la estufa, sino también causar accidentes.

Observación

Se prohíbe toda intervención o modificación de los dispositivos de seguridad. Además de la anulación de la garantía esto puede provocar una deficiencia del sistema perjudicando su seguridad.

Nota

Las reparaciones debidas a la utilización de un combustible de mala calidad y que no corresponda a combustible kerosene estarán siempre a cargo del cliente, incluso si la estufa está bajo garantía.

Control Periódico

16 Especificaciones técnicas

Tipo		A
Sistema de puesta en funcionamiento		Encendido automático
Combustible		Kerosene
Consumo	Máximo	0.24 1/h (192 g/h)
	Medio	0.16 1h (127 g/h)
	Mínimo	0.081 1/h (62 g/h)
Potencia	Máximo	1978 kcal/h (2,30 kW)
	Medio	1307 kcal/h (1,52 kW)
	Mínimo	636 kcal/h (0,74 kW)
Nivel sonoro	Alta potencia	33 dB
	Baja potencia	24 dB
Capacidad de depósito		3.5l
Autonomía de funcionamiento	Alta potencia	14 horas
	Baja potencia	36 horas
Volumen de calefacción m3		115 m3
Tamaño de habitación mínimo		36 m3, 15 m2
Dimenciones exteriores en mm (alto x ancho x fond)	Con soporte	390 x 325 x 350(mm)
	Cuerpo	393 x 280 x 255(mm)
Peso en Kg.		7.2 Kg
Alimentación eléctrica		220 V
Frecuencia		50 Hz
Evaluación del consumo eléctrico	Máximo del consumo	335 W (medido en un corto periodo de tiempo)
	Consumo durante el funcionamiento	125 W (alta potencia)
		12 W (baja potencia)
Sistemas de seguridad.		Sistema de prevención de combustión incompleto, Sistema de prevención del corte de corriente, Sistema de control de combustión, Sistema automático antichoques, Sistema de prevención del sobrecalentamiento.
Dispositivo de seguridad		Sistema de prevención de seguridad para niños.
Accesorio		Pipeta, Bomba

Especificaciones

SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA INTEGRAL (S.A.T.I.)

Con posterioridad al período de garantía legal, MademSA proporcionará al producto, adicionalmente y en forma gratuita un Servicio de Asistencia Técnica Integral (SATI.), en los términos que se señalan a continuación.

1 Objeto del S.A.T.I.

El Objeto único y exclusivo del Servicio de Asistencia Técnica integral (SATI), será reparar el producto en el evento de que, por deficiencias de fabricación o de calidad de sus materiales, partes, piezas y componentes, dicho producto experimente una falla que lo haga incompetente para su uso normal.

Se excluyen del Servicio de Asistencia Técnica Integral (SATI), los daños ocacionados al productos por un hecho imputable al consumidor y/o a terceros, por accidentes ocurridos con posterioridad a la entrega, por la instalación incorrecta del productos a la red energía, maltratos, desconocimientos y desobediencia a las instrucciones de uso y mantención, daños ocacionados por aguas con exceso de dureza o acidez, deficiencia de tonalidad en los colores de las piezas, daños al pulido interior o exterior, piezas de plástico extraibles, uso de combustibles no apropiados, defectos causados por el transporte, recambio de piezas o partes no legítimas y alteraciones de cualquier tipo efectuadas por personas no autorizadas .

Para estufas a parafina; el Servicio de Asistencia Técnica Integral S.A.T.I., no cubre en ningún caso el reemplazo de la mecha.

Debido a que este producto ha sido diseñado para uso doméstico, el presente Servicio de Asistencia Técnica Integral (SATI) no tendrá validez cuando dicho producto se destine para usos comerciales tales como: restaurantes, casinos, hospitales, industrias y otro de similar naturaleza.

2 Costo del S.A.T.I.

El Servicio de Asistencia Técnica Integral (SATI),será proporcionado al consumidor en forma gratuita, incluidos mano de obra y repuestos.

Se excluye de lo antes señalado, el cobro por desplazamiento del personal del Servicio Técnico Autorizado MADEMSA, en caso de reparaciones domiciliarias.

Los repuestos, partes y piezas del producto reemplazados deberán ser restituidos al Servicio Técnico Autorizado MADEMSA, sin costo para este último.

3 Prestación del S.A.T.I.

El Servicio de Asistencia Técnica Integral (SATI.) será prestado al producto exclusivamente por alguno de los Servicios Técnicos Autorizados MADEMSA.

4 Plazo de vigencia del S.A.T.I.

El Servicio de Asistencia Técnica Integral (SATI) tendrá vigencia y será válido por el plazo de un año, a contar de la fecha de compra del producto.
Este plazo no será renocado o prorrogado debido a reparaciones al producto dentro del citado período de vigencia.

Para los efctos de hacer efectivo el sevicio de Asistencia Técnica Integral (SATI), el consumidor deberá presentar al Servicio Técnico Autorizado MADEMSA, el presente documento, acompañado de la factura o boleta de compra del producto.

Conserve esta tarjeta, cuya exhibición, acompañada de la factura o boleta de compra del producto, le servirá para hacer efectivo sus derechos.

mademsa

SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO (S.T.A)

Sucursales

I	ARICA	SOTOMAYOR 894	58-231242
	IQUIQUE	SARGENTO ALDEA 923	57-422432
II	ANTOFAGASTA	COPIAPO 956	55-268889
	CALAMA	VARGAS 1891	55-342009 - 55-341093
III	COPIAPO	O´HIGGINS 331	52-212532 - 52-245086
	VALLENAR	A. PRAT 562	51-349209 - 51-614321
IV	LA SERENA	COLON 578	51-211795- 224829
	COQUIMBO	PORTALES 538	51-313771 - 51-311647
	OVALLE	ARAUCO 251	53-620596
V	SAN FELIPE	FREIRE 245	34-511151 - 32-519028
	QUILLOTA		33-310179
	VIÑA DEL MAR	QUILLOTA 951	32-2881772 - 2975721
	SAN ANTONIO	BARROS LUCO 2291	35-284355 - 284458
RM	MELIPILLA	SERRANO 118	2- 8324102
	MAIPU	PORTALES 165	2- 5313632 - 5324863
	IRARRAZAVAL	RODRIGO DE ARAYA # 2879 MACUL	2-2379371 - 2379426
	APOQUINDO	AV. APOQUINDO 4869	2- 2079388 - 2063449
	BILBAO	LATADIA 4189	2- 2061187 - 2061214
	MATUCANA	MATUCANA 1043	2- 6812660 - 6813252
	PTE.ALTO-LA FLORIDA	SANTA ELENA 184	2- 8503101 - 8510667
	VICUÑA MACKENNA	VICUÑA MACKENNA # 6655	2- 2934511 - 2934354
	INDEPENDENCIA	AV. INDEPENDENCIA 2535	2- 7342015 - 7342020
	SAN BERNARDO	VICTORIA 686	2- 8324102
VI	RANCAGUA	CUEVAS 839	72- 223253
	SAN FERNANDO	CHACABUCO 579	72- 712419
VII	CURICO	YUNGAY 980	75- 310392
	TALCA	9 ORIENTE 1254	71- 613840
	LINARES	LAUTARO 533	73- 633420
VIII	CHILLAN	18 DE SEPTIEMBRE # 998	42-730870
	CONCEPCIÓN	OROMPELLO 714	41-2237239 - 2228712
	LOS ANGELES	ERCILLA 105	43-324697 - 343256
IX	ANGOL	O'HIGGINS 439	45- 711218
	VICTORIA	RAMIREZ 520	45- 842530
	TEMUCO	MIRAFLORES 601 (Esq. Gral. Mackenna)	45- 233404
	VILLARRICA	SATURNINO EPULEF 810	45- 416624
X	VALDIVIA	PICARTE 829	63- 214073
	OSORNO	ANGULO 608	64- 232334
	PUERTO MONTT	DOCTOR MARTIN 433	65- 252787 - 310186
	CASTRO	RAMIREZ 536	65- 632158
XI	COYHAIQUE	ALMIRANTE SIMPSON 780	67- 232390
XII	PUNTA ARENAS	ANGAMOS 499	61- 247910
	PUERTO NATALES	BULNES 983	61- 411346

mademsa
RED DE SERVICIO TECNICO INTEGRAL

PÓLIZA DE GARANTIA LEGAL

MADEMSA garantiza el correcto funcionamiento del producto que es objeto de la presente póliza, durante los plazos y condiciones siguientes:

1 En el evento de que por deficiencias de fabricación de calidad de sus materiales, partes, piezas y componentes, el producto experimente una falla que lo haga no apto para su uso normal, le será reparado al consumidor, en forma gratuita, por un Servicio Técnico Autorizado MADEMSA.

La presente garantía no tendrá validez si el producto se hubiere deteriorado por un hecho imputable al consumidor.

2 En el caso de presentar el producto una falla, el consumidor en conformidad a lo dispuesto en el inciso 6º del artículo 21 de la ley Nº 19.496, sobre Derechos de los Consumidores, deberá hacer efectiva la presente garantía, requiriendo la prestación de un Servicio Técnico Autorizado MADEMSA.

Para los efectos de lo dispuesto en el párrafo anterior, el consumidor deberá presentar al Servicio Técnico Autorizado MADEMSA, la presente póliza, acompañada de la factura o boleta de la compra del producto.

3 Esta garantía tendrá vigencia y será válida durante los tres meses siguientes a la fecha de compra por parte del consumidor.

PÓLIZA DE GARANTÍA

Producto:

Modelo:

Nº de serie:

mademsa